



# Un cheval de rêve

Auteur : Évelyne Brisou-Pellen

Illustrations : Marc Lizano

Nathan, coll. « Nathanpoche », 2005 (première édition 2000)

Fiche pédagogique établie par Daniel Bensimhon, conseiller pédagogique

Prix : 4,95 € – 12 x 18 cm – 176 pages

▸ Niveau : CM<sub>1</sub> / CM<sub>2</sub>

▸ Thèmes et mots-clés :

1911, France rurale, Bretagne,  
condition féminine, légende, droit à l'école

## ▸ Résumé :

Marie, fille de paysan, a la chance d'aller à l'école. Mais pour s'y rendre, elle doit traverser à pied la lande terrifiante sous la menace des monstres des légendes et de l'odieux Ambroise qui la terrorise. Alors, elle rêve de posséder le cheval du châtelain, si noble dans son enclos. À l'école, elle réussit bien et le maître veut qu'elle passe ses diplômes. Mais son père refuse. Une fille n'a pas à être savante. Bientôt, elle grandit. Et Ambroise aussi. Alors le monde change et ce qui était impossible auparavant le devient. Pourtant, nous sommes en 1914 et la guerre éclate.

## ▸ Un extrait :

« Sur mon cheval, j'irais fièrement au milieu de la route. Je passerais à côté d'Ambroise sans le regarder. Lui, il lèverait la tête avec surprise. Il ne ferait pas des rimes idiotes avec mon nom, il me suivrait des yeux avec admiration.

Je respirai bien fort et me redressai.

– Mon père, ricana Ambroise sans se décider à me dépasser, il dit que c'est une honte qu'une pissouse aille à l'école des garçons.

Il ne fallait pas répondre, c'était la meilleure tactique. Si je répondais que j'étais obligée d'aller à l'école des garçons puisqu'il n'y avait aucune école pour les filles, il dirait que les filles n'ont pas besoin d'aller à l'école, d'abord parce qu'elles sont trop bêtes, et ensuite parce que tout ce qu'elles auraient à faire dans leur vie, c'était d'obéir à leur mari. Là, je m'énerverais, et j'enverrais des coups de sabots. Alors Ambroise me bourrerait de coups de poing, m'arracherait ma coiffe et me tirerait les cheveux. J'arriverais à l'école en piteux état, et peut-être même que je n'y arriverais pas, parce qu'il m'aurait cassé la jambe. »

## ▸ L'auteur :

Évelyne Brisou-Pellen a écrit de très nombreux romans pour la jeunesse et ses livres ont le plus souvent une dimension historique. La plupart des périodes historiques sont représentées dans ses livres, que ce soit par exemple l'Antiquité ou le Moyen Âge. Elle est née et vit en Bretagne, source d'inspiration pour l'écriture de *Un cheval de rêve*.

### • **Les + pour le jeune lecteur :**

- L'identification aux deux jeunes personnages qui poursuivent leurs rêves de liberté.
- Le plaisir de connaître une période révolue et pourtant si proche : le temps de leurs arrière-grands-parents.

### • **Les + pour l'enseignant :**

- La description du monde rural au début du siècle dernier est très complète et pourra nourrir un travail autour de la Grande Guerre.
- Ce roman pose la question de l'éducation pour tous. Elle montre que le droit à l'école est une chance et un formidable vecteur d'émancipation.
- Ce livre fait la part belle au romanesque.

### • **Axes majeurs de l'exploitation :**

- Insister sur les rapports entre Marie et Ambroise qui incitent la petite fille à vouloir un cheval, un cheval de rêve.
- Montrer les dures conditions de vie des paysans, les mentalités figées en ce qui concerne la position et la place des filles.
- Expliquer en quoi l'école pouvait représenter à cette époque un moyen fort d'élévation sociale.

# Exploitation

## Séance 1 : Approche générale du livre et lecture de la partie n° 1

### • Première approche du livre

- Observer collectivement la première de couverture. Décrire la petite fille sur la barrière et en particulier sa tenue vestimentaire. Formuler quelques hypothèses sur le cheval noir en rapport avec le titre du roman.
- Lire oralement la présentation en quatrième de couverture et parler de l'école tout en situant Ambroise. Repérer à quelle rubrique ce livre appartient (« c'est la vie ! ») ainsi que l'âge du public concerné.
- Lire la table des matières et remarquer le nombre de chapitres. Expliquer qu'une répartition de ces différents chapitres va organiser la lecture en classe.
- Lire ce qui est dit sur l'auteur à la fin du livre afin de comprendre le contexte du roman. Parcourir les informations données sur l'illustrateur et constater qu'il a également des origines bretonnes.

### • Lecture du premier chapitre « Des pas dans la nuit »

- Donner un temps de lecture silencieuse de ce chapitre puis questionner oralement :
  - Quel âge a Marie ? Décrire ses caractéristiques physiques.
  - À quelle période de l'année se situe ce début d'histoire ? Donner quelques éléments qui le justifient.
  - Où Marie se rend-elle de si bonne heure ? Quelle est la partie du trajet qu'elle préfère et pourquoi ?
  - Qui est Roussette ? Qui est Dragon noir ?
  - Pourquoi Marie se met-elle à courir comme une folle ?
- Faire formuler des hypothèses sur ce qui va bien pouvoir arriver à Marie.

### • Lecture silencieuse des chapitres 2 et 3 « Mon plus cruel ennemi » et « Court répit »

- Expliquer le titre du chapitre 2. Quelle est cette ombre au bout de la route ?
- Retracer ce que dit Ambroise à Marie et ce qu'elle lui répond. Pourquoi Ambroise est-il si virulent ?
- Pourquoi Marie est-elle encore plus terrifiée alors qu'Ambroise ne la touche même pas ?
- Qui vient en aide à Marie ?
- Qui est monsieur Le Goff ? Quelles questions pose-t-il aux élèves ? Faire réagir la classe sur ces dernières en resituant le contexte de l'époque, avant la Première Guerre.
- Quelle est l'attitude d'Ambroise quand Marie répond au maître ? Comment ce dernier réagit-il et qu'en pense Marie ?
- Évoquer la sévérité de l'école à l'époque avec les châtiments corporels fréquents.

### • Lecture magistrale du quatrième chapitre « La menace »

- Opérer cette lecture posément en insistant sur ce que ressent Marie et sur les tâches que lui donne le maître à faire.
  - Quelles sont les différences que décrit Marie entre les filles et les garçons ?
  - Quels sont les garçons qui ne sont pas désagréables avec Marie ? Pourquoi dit-elle cela d'eux ?
  - Expliquer la phrase du texte « un ennemi de mauvaise foi est le pire ennemi qui soit ».
  - Quel problème mathématique est posé à la classe ? Quelle erreur gêne Marie mais comment réagit Ambroise ? Que lui dit alors le maître ?
  - Quelles sont les difficultés effectives d'Ambroise ? Prendre le temps d'expliquer ce que sont les langues et cultures d'origines. Le breton en fait partie, comme le corse par exemple.
  - Qu'est-ce que ce problème éclaire dans l'esprit de Marie ?

### • Synthèse de la séance

- Revenir sur les personnages principaux de cette partie. Les positionner les uns par rapport aux autres et montrer les difficultés d'être une fille à l'époque.
- Évoquer à nouveau les conditions de vie difficiles de l'époque : le froid, la classe peu chauffée.
- Parler de l'implantation progressive de la langue française. Les patois et dialectes locaux seront même interdits pour favoriser l'union nationale.
- Formuler des hypothèses sur la suite du roman : quels vont être les rapports entre Ambroise et Marie ?

## Séance 2 : Lecture de la partie n°2 (chapitres 5 à 9)

Conserver la même approche que pour les séances précédentes : un temps de lecture individuelle ou magistrale suivi d'un questionnement oral.

### • Lecture du chapitre 5 « L'Ankou »

- Pourquoi Marie s'inquiète-t-elle lorsqu'elle se prend les pieds dans une branche ?
- Qu'est-ce que l'Ankou ? quel risque y a-t-il lorsqu'on le rencontre ?  
Décrire le comportement d'Ambroise à l'égard de Marie.
- À quoi Marie sait-elle qu'Ambroise a également eu peur ?

### • Lecture magistrale du chapitre 6 « Un problème de riche »

- En quelle langue Marie s'exprime-t-elle à la maison ? Pourquoi ?
- Que craint Marie venant de son père à propos de l'école ?
- Faire commenter l'aspect typographique du mot « DÉJÀ » dans la phrase dite par le père de Marie « elle sait DÉJÀ lire et écrire » page 45. Arriver à l'idée qu'il est contre l'école et préférerait que sa fille travaille à la ferme. Commenter l'attitude de la mère.
- Qui est Jeffic et pourquoi la mère de Marie le considère-t-elle comme un imbécile ?
- Que fait le grand-père et où se trouve-t-il ?
- Quelle est la réaction du père de Marie à la lecture du problème de mathématiques ?
- Pourquoi Marie ne veut-elle absolument pas manquer l'école ? Mais qu'est-ce qui a pu la motiver à le faire ?

### • Lecture des chapitres 7 « Révolte » et 8 « Une incroyable nouvelle »

- Pourquoi Marie est-elle accompagnée le matin par son père ?
- Quel geste du père de Marie est très tendre ? Comment réagit-elle ?
- Pourquoi Marie dit-elle qu'Ambroise est en son pouvoir ?
- Quelle est la sanction du maître lorsqu'il entend un élève parler breton ?
- De quoi Marie est-elle déçue lorsqu'elle rentre chez elle ?
- Qu'est-il arrivé à Ambroise ?
- Pourquoi le père de Marie s'énerve-t-il brusquement ? Que craint-il exactement ?
- Qu'est-ce que le père promet à Marie pour Noël et quelle est la réaction de la petite fille ?

### • Lecture du chapitre 9 « Un cheval de rêve »

- Pour quelle raison Marie a-t-elle des difficultés à dormir ?
- Pourquoi Marie parle-t-elle du « plus beau Noël » ?
- Revenir sur la dernière phrase dite par Marie et imaginer ce qui va lui arriver.

### • Synthèse de cette deuxième séance

- Insister à nouveau sur la place des filles à l'époque et comment l'école est considérée pour elles.
- Parler de l'évolution des rapports entre Ambroise et Marie.

## Séance 3 : Lecture de la partie n° 3 (chapitres 10 à 15)

### • Lecture du chapitre 10 « Noël »

- Pourquoi Marie croit-elle que son père est un magicien ?
- Que trouve Marie dans son sabot et pourquoi pleure-t-elle à ce point ? Le père de Marie a-t-il raison de s'énerver ?
- Retracer tout ce que fait Marie pour tâcher de surmonter sa déception.

### • Lecture du chapitre 11 « Absence »

- Pour quelle raison Ambroise est-il absent de l'école ?
- Que demande monsieur Le Goff à Marie et comment y réagit-elle ?
- Que constate Marie en arrivant chez Ambroise ?  
Quel effet cela a sur les sentiments qu'elle a envers lui ? Faire réagir la classe sur la violence du père d'Ambroise. Peut-on parler d'éducation ?
- Imaginer ce que sont ces cris terrifiants.

### • Lecture magistrale des chapitres 12 « Les annonceurs de catastrophe » et 13 « Quelques sous dans un mouchoir »

- Qu'est-ce qu'un « stroubinellou » ? Peut-on parler d'inventions ?
- Pourquoi Marie ne va-t-elle pas à l'école ? Qu'est-ce qui surprend Marie dans cette décision ?
- Que lui annonce son père comme catastrophe ?
- Quelle est la tâche quotidienne que doit effectuer Marie ?
- Quels sont les intérêts que Marie voit de ne plus aller à l'école ?
- Relater la rencontre avec Ambroise. Que veut-il faire ? Que lui donne Marie ?  
Faire réagir les élèves sur cet acte.

### • Lecture des chapitres 14 « L'accident » et 15 « Le médecin »

- Que fait soudainement Marie en présence du cheval ? Quelle en est la conséquence ?  
Relater l'entrevue avec le châtelain.
- Pourquoi Marie ne veut-elle pas voir un médecin ? Que décide Monsieur Kerlann ?
- Demander aux élèves en quoi le médecin est habile pour parvenir à soigner Marie.  
Que sont alors les « stroubinellou » ?
- Pourquoi la mère de Marie est-elle ahurie ?

### • Synthèse de la troisième séance

- Montrer les sentiments grandissants entre Marie et Ambroise.
- Revenir sur l'autorité du père de Marie qui lui interdit l'école. Retracer cependant les aventures qu'elle vit en ne s'y rendant plus.

## Séance 4 : Lecture de la partie n°4 (la fin du roman)

### • Lecture du chapitre 16 « Deux malheurs en même temps »

- Que se passe-t-il pour Marie au mois de septembre ? Lister les tâches agricoles de cette période de l'année.
- Quelles sont les nouvelles d'Ambroise ?
- Quand retourne-t-elle à l'école ? Que fait son père alors et qu'évoque-t-il comme raison ?
- Que ressent Marie lorsqu'on lui dit qu'Arcade a été vendu ?
- Commenter comment le sort semble s'acharner sur Marie.

### • Lecture du chapitre 17 « Un espoir »

- Quelles questions se pose Marie ? Que pense-t-elle du départ d'Ambroise ?
- Pourquoi monsieur Le Goff vient-il chez Marie ? Que va-t-il se passer pour Marie ? En quoi sa vie vient-elle de « recommencer » ?

### • Lecture du chapitre 18 « Une incroyable surprise »

- Qu'est-ce que les visites de monsieur Le Goff permettent à Marie ?
- Pourquoi le tocsin se met-il à sonner ? Que vient faire le facteur à la maison et que propose-t-il à Marie ?
- De quelle incroyable surprise s'agit-il lorsque Marie va à la poste ?
- Retracer comment le sort de Marie s'améliore de façon spectaculaire en cette fin de roman.

### • Lecture silencieuse de l'épilogue

- Quelle lettre reçoit-elle d'Ambroise et que lui demande-t-il ?
- Que comprend-elle à son égard ?

## Conclusion générale

### • Les campagnes bretonnes au début du vingtième siècle :

- Retrouver dans le livre les passages qui peuvent permettre de visualiser comment était la campagne : les fameux chemins creux bretons, les cultures, etc.
- Procéder de même pour les tenues vestimentaires mais aussi pour les mots particuliers dits en bretons.

### • La position des filles :

#### **Propositions d'activités périscolaires : visites à organiser avec le professeur d'Histoire**

- Insister sur ces aspects discriminatoires en retrouvant ce qui est dit par Ambroise mais aussi à partir des propos du père de Marie. Expliquer que cette discrimination était avant tout culturelle ; ceci revenait à définir le rôle de chacun dans la famille.
- Montrer l'importance de la guerre de 1914 dans l'émancipation des filles et des femmes. Le roman y fait largement référence à la fin.
- Retracer pour finir l'importance de l'école comme moyen d'émancipation et d'élévation sociale.

### • Un avis sur le roman :

- Demander un avis général sur le roman ; ce qui a plu et déplu.
- Demander quel passage les élèves ont préféré. Le faire relire et demander de motiver ce choix.
- Organiser un débat autour de la notion de discrimination entre garçons et filles, dans le passé puis de nos jours.

# Un cheval de rêve

de Évelyne Brisou-Pellen, éd. Nathan

## 1- Qui sont ces personnages ?

Ambroise : → .....

.....

Monsieur le Goff : → .....

.....

Marie : → .....

.....

Monsieur de Kerlann : → .....

.....

Jean Leroux : → .....

.....

.....

## 2- Note les pages où apparaissent ces phénomènes. Explique ce qu'ils sont.

Phénomènes	Pages	Explications
L'Ankou		
Des viltansou		
Les stroubinellou		

## 3- Retrouve le personnage qui s'exprime et écris son nom :

« Marie Madec, madec-coiffée, mal déc-crotée ! » (page 16) → .....

« Qu'est-ce qu'un bon soldat ?...Lagadec ! » (page 22) → .....

« Ins-ti-tu-trice ? » (page 71) → .....

« Je m'en fiche ! ça lui apprendra ! » (page 99) → .....

« Je t'ai vu ! Va-t'en de là ! » (page 117) → .....

« Eh bien j'ai entendu dire qu'il s'est embarqué comme mousse. » (page 138) → .....

« Dis donc Marie, tu as le certificat d'études, toi ! » (page 154) → .....

4- Choisis deux des répliques de l'exercice précédent et recopie-les.  
Puis explique pourquoi les personnages disent cela.

Première réplique : .....

.....

.....

Explications : .....

.....

.....

Seconde réplique : .....

.....

.....

Explications : .....

.....

.....

5- Recopie le passage du livre que tu as préféré et explique pourquoi il t'a plu.

.....

.....

.....

.....

.....

Pourquoi ? .....

.....

.....

.....

.....